

SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DE LA TRADUCCIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS CONVOCATORIA 2018

ANEXO I - SOLICITUDES PRESELECCIONADAS - EDITORIALES EXTRANJERAS

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
99	5/9	RADICAL IMPRESSION KOLKATA INDIA	Benito Perez Galdos	Trafalgar	BENGALÍ	2.430,00
96	105/159	66TH AND 2ND SRL ROMA ITALIA	Antonio Muñoz Molina	Como la sombra que se va	ITALIANO	4.737,60
95	52/80	PURUSHOTTAM PUBLISHERS KOLKATA. BENGALA OCCIDENTAL INDIA	Benito Pérez Galdós	Doña Perfecta	BENGALÍ	2.000,39
95	18/24	ÉDITIONS DE LA TABLE RONDE 75006 PARIS FRANCIA	Trapiello Andrés	El final de Sancho Panza	FRANCÉS	6.048,00
94	11/17	MEULENHOF BOEKERIJ BV AMSTERDAM PAÍSES BAJOS	Javier Marías	Berta Isla	NEERLANDÉS	7.932,80
94	7/11	SONIA DRAGA SP. Z O.O. KATOWICE POLONIA	Javier Marías	Berta Isla	POLACO	3.850,00
93	100/153	IZDAVACKA KUCA TANESI DOO BELGRADO SERBIA	Pío Baroja	Zalacaín el aventurero	SERBIO	4.000,00
93	8/14	TRIANA BT. LEÁNYFALU HUNGRÍA	Benito Pérez Galdós	Tristana	HÚNGARO	2.600,00
92	51/90	CASA EDITORIAL GUTENBERG SOFIA BULGARIA	Antonio Machado	La Poesía escogida de Antonio Machado	BÚLGARO	2.640,00

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
92	37/57	PARTENON M.A.M. BELGRADO, STARI GRAD SERBIA	Emilia Pardo Bazán	Insolación	SERBIO	2.340,00
92	15/21	IZDAVACKA KNJIZARNICA ZORANA STOJANOVICA NOVI SAD SERBIA	José Ortega y Gasset	Escritos estéticos de Ortega y Gasset	SERBIO	9.100,00
92	37/99	PARTENON M.A.M. BELGRADO, STARI GRAD SERBIA	Antonio Machado	Poesías escogidas - Antonio Machado	SERBIO	2.100,00
92	64/102	KARPOS 15300 LOZNICA SERBIA	Ramón Del Valle-Inclán	Tirano Banderas: novela de tierra caliente	SERBIO	2.026,50
92	64/141	KARPOS 15300 LOZNICA SERBIA	Benito Jerónimo Feijoo y Montenegro	Defensa de las mujeres	SERBIO	840,00
92	76/117	EDITORA INTRÍNSECA LTDA RIO DE JANEIRO BRASIL	Fernando Aramburu	Patria	PORTUGUÉS	4.900,00
91	91/137	AKADEMSKA KNJIGA NOVI SAD SERBIA	Carlos Fuentes	Los años con Laura Díaz	SERBIO	6.160,00
90	53/82	ANDREAS KARTAKIS ATENAS GRECIA	Miguel de Cervantes Saavedra	Entremeses	GRIEGO	2.400,00
90	81/124	MATCOM LTD SOFIA BULGARIA	Sergio Ramirez	Castigo Divino	BÚLGARO	5.824,00
90	48/73	FRAKTURA D.O.O. 10290 ZAPRESIC CROACIA	Fernando Aramburu	Patria	CROATA	6.400,00
89	72/113	TRANAN OCH TRASTEN AB WOLLMAR YXKULLSGATAN 5B SUECIA	Enrique Vila-Matas	París no se acaba nunca	SUECO	3.500,00

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
89	48/91	FRAKTURA D.O.O. 10290 ZAPRESIC CROACIA	Javier Cercas	Las Leyes de la Frontera	CROATA	3.400,00
89	74/151	PENGUIN RANDOM HOUSE GRUPO EDITORIAL UNIPESSOAL, LDA. 1069-152 LISBOA PORTUGAL	Manuel Vilas	Ordesa	PORTUGUÉS	2.400,00
88	21/31	UNISCORP SOFIA BULGARIA	Jesús Carrasco	Intemperie	BÚLGARO	2.147,20
88	38/60	DISPUT D.O.O. ZAGREB CROACIA	Luis Martín-Santos	Tiempo de silencio	CROATA	2.800,00
88	17/23	LUBOS MAREK PRAGA 10 REPÚBLICA CHECA	Juan Mayorga	Cartas de amor a Stalin	CHECO	700,00
88	17/28	LUBOS MAREK PRAGA 10 REPÚBLICA CHECA	Juan Mayorga	La paz perpetua	CHECO	500,00
88	47/72	KONINKLIJKE BRILL LEIDEN PAÍSES BAJOS	H. Salvador Martinez Santamarta	Berenguela la Grande y su época (1180- 1246)	INGLÉS	10.363,50
88	27/42	UNIONSVERLAG 8032 ZÜRICH SUIZA	Leonardo Padura	La Transparencia del tiempo	ALEMÁN	8.820,00
87	67/111	MLADINSKA KNJIGA ZALOZBA LJUBLJANA ESLOVENIA	Javier Cercas	El impostor	ESLOVENO	5.922,00
87	93/140	CASA CARTII DE STIINTA SRL CLUJ-NAPOCA RUMANÍA	Antonio Muñoz Molina	Beatus ille	RUMANO	1.800,00
87	100/152	IZDAVACKA KUCA TANESI DOO BELGRADO SERBIA	Miguel de Unamuno	Tres novelas ejemplares y un prólogo	SERBIO	1.440,00
87	89/135	EIKON BOOKSTAGE SRL BUCAREST RUMANÍA	Fernando Savater	Mira por dónde: Autobiografía razonada	RUMANO	4.770,00

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
87	95/146	MAÍRA NASSIF PASSOS BELO HORIZONTE BRASIL	Tània Balló Colell	Las sin sombrero	PORTUGUÉS	3.750,00
87	14/20	EDITIONS JEAN CLAUDE LATTES 75006 PARIS FRANCIA	Almudena Grandes	Los pacientes del doctor García	FRANCÉS	10.800,00
86	82/125	PARTIZANSKA KNJIGA DOO KIKINDA 23300 KIKINDA SERBIA	Bernardo Atxaga	Días de Nevada	SERBIO	4.400,00
86	68/106	DANIEL PODHRADSKÝ SLAVONICE REPÚBLICA CHECA	Fernando García de Cortázar	Breve historia de la cultura en España. Un viaje por la cultura a través de las ciudades.	CHECO	3.000,00
85	23/35	NIEUW AMSTERDAM AMSTERDAM PAÍSES BAJOS	Juan Gomez Barcena	El Cielo de Lima	NEERLANDÉS	4.710,00
85	50/78	FILIP TOMAS OPAVA REPÚBLICA CHECA	Fernando Aramburu	Patria	CHECO	6.048,00
85	83/126	PUBLISHING HOUSE KX CRITIQUE & HUMANISM SL SOFIA 1000 BULGARIA	Javier Gomá Lanzón	Filosofía mundana	BÚLGARO	3.661,00
85	54/83	FJALA PUBLISHING TIRANA ALBANIA	Fernando Aramburu	Patria	ALBANÉS	6.825,00
85	24/39	ALGRA S.R.L. SEMPLIFICATA VIAGRANDE (CATANIA) ITALIA	Leopoldo Alas Clarín	Cuentos	ITALIANO	2.100,00
85	80/123	JINKINGS EDITORES ASSOCIADOS LTDA SÃO PAULO BRASIL	Leonardo Padura	La novela de mi vida	PORTUGUÉS	3.000,00
85	41/63	AGENCIA EDITORIAL HUMANITARIAN ALEXANDRIA SAN PETERSBURGO 191186 RUSIA	Josep Fontana Lazaro	Europa ante el espejo	RUSO	2.580,00

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
85	10/16	ONEWORLD PUBLICATIONS LONDON REINO UNIDO	Andrés Ibáñez	Brilla, mar del Edén	INGLÉS	10.500,00
84	85/128	TOLEDO KIRJASTUS OÜ TARTU 51010 ESTONIA	Diego Arboleda	Prohibido leer a Lewis Carroll	ESTONIO	700,00
84	99/150	ET VESELIN PRAMATAROV - SONM SOFIA 1326 BULGARIA	Jaime Gil de Biedma	Selección de Poesías Escogidas de Jaime Gil de Biedma	BÚLGARO	1.678,80
84	94/145	CLIO D.O.O. 11000 BELGRADO SERBIA	Sara Mesa	Cicatriz	SERBIO	2.079,00
84	22/32	UITGEVERIJ SCHOKLAND AMSTERDAM PAÍSES BAJOS	Arturo Barea	La forja de un rebelde 3. La llama	NEERLANDÉS	7.560,00
83	69/107	ALEPH KLUB TIRANA ALBANIA	Julio Cortázar	Selección de cuentos de Julio Cortázar	ALBANÉS	6.400,00
83	3/5	LITOGRAF EDITIONS & COMMUNICACIONS TÁNGER MARRUECOS	Luis del Marmol Carvajal	Historia de la Rebelion y Castigo de los Moriscos del Reino de Granada	ÁRABE	4.800,00
83	45/68	MULTIMEDIA EDIZIONI DI PIERPAOLO IAGULLI SALERNO ITALIA	Juan Vicente Piqueras	Padre	ITALIANO	1.500,00
82	53/144	ANDREAS KARTAKIS ATENAS GRECIA	Benito Pérez Galdós	Selección de 12 Cuentos fantásticos	GRIEGO	2.850,00
82	51/79	CASA EDITORIAL GUTENBERG SOFIA BULGARIA	Gabriel Miró	Niño y grande - El ángel, el molino y el caracol del faro	BÚLGARO	1.368,00
82	104/158	VALENTIN DISHEV DIKOV SOFIA 1000 BULGARIA	Federico García Lorca	Así que pasen cinco años - El Público - Comedia sin título	BÚLGARO	2.425,50

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
82	65/103	KAISEI-SHA PUBLISHING CO., LTD. SHINJUKU-KU JAPÓN	Gusti Rosemffet	Mallko y papá	JAPONÉS	1.942,80
81	63/101	ET "TONIPRESS - ANTOANETA IORDANOVA" SLÁTINA - SOFIA BULGARIA	Laura Gallego	Cuando me veas	BÚLGARO	1.229,91